

ACHTUNG !

Lagerhinweis für PP – Castfolienerzeugnisse!

Ware nicht in der Nähe von Heizgeräten oder anderen Wärmequellen lagern, da ansonsten die Gefahr eines thermischen Alterungsprozesses gegeben ist.

Ware auch in der Originalverpackung keiner Sonnen – und UV-Strahlung aussetzen, da besonders Polypropylen einem Photodegradierungsprozess sehr zugänglich ist und sich dadurch die technischen (mechanische Festigkeit) und sensorischen Eigenschaften (Geruch; Geschmacksbeeinflussung) deutlich verschlechtern.

Mindestens 24 Stunden vor der Verarbeitung soll die Ware im Produktions- oder Verarbeitungsraum (min. 20 °C) eingelagert werden. In der kalten Jahreszeit ist ein Konditionierungszeitraum von 48 Stunden erforderlich, um dem Folien- oder Beutelmateriale seine mechanische Festigkeiten (Steifigkeit; Zähigkeit, etc.) wieder zu geben.

Spezifische Lagertemperaturen:

Für Polypropylen: Lagerung bei +15 °C bis + 25 °C und 55 % rel. Luftfeuchte

WARNING !

Storage instructions for PP – cast film products!

Do not store the products near heat or radiators as there is danger of thermal oxidative degradation.

Avoid also exposure of the goods in their original packing to sun and UV rays as polypropylene is especially susceptible to photo oxidative degradation, causing extreme deterioration of technical (mechanical strength) and sensory (odour, taste) characteristics.

The goods should be stored in pre-production or in the production department (min. 20 °C) at least 24 hours prior to usage. 48 hours should be allowed by extreme cold in order that the material can regain the mechanical strength (rigidity, tenacity, etc.).

Specified storage temperatures:

For polypropylene: +15 °C to +25 °C by 55 % humidity

ATTENTION !

Indication de stockage pour produits PP – Cast!

Ne pas stocker la marchandise près d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur, pour éviter les risques d'une détérioration thermique.

Ne pas exposer la marchandise, même dans son emballage d'origine, au soleil ou aux rayonnements UV, car le Polypropylène est particulièrement sensible à la photo dégradation, et ceci peut entraîner une détérioration des propriétés techniques (densité mécanique) et sensorielles (odeur, goût).

Au moins 24 heures avant utilisation, la marchandise doit être stockée dans le local de production ou de façonnage (min. 20 °C). Durant la saison froide, il y a nécessité d'une chambre de conditionnement durant 48 heures pour redonner aux films ou aux sacs leurs propriétés mécaniques (rigidité, ténacité, etc.).

Température de stockage spécifique:

Pour polypropylène: stockage entre +15 °C et +25 °C et 55 % d'humidité.

ATTENZIONE !

Istruzioni di stoccaggio per film di PP cast!

Non immagazzinare la merce vicino a fonti di calore per evitare una precoce degradazione del materiale.

Evitare l'esposizione del materiale al sole e ai raggi UV per non incorrere a un deterioramento delle proprietà meccaniche e fisiche del materiale.

La merce deve essere condizionata, prima dell'uso, per 24 ore in ambiente con temperatura di 20°. Nella stagione invernale si consiglia un condizionamento di 48 ore affinché il materiale possa riprendere le originali proprietà meccaniche.

Temperatura di stoccaggio:

Da 15° a 25° con 55% umidità relativa.

ATENCION!

Instrucciones de almacenaje para filmes de PP-cast!

No almacenar los productos cerca de fuentes de calor hay peligro de degradación térmica oxidativa.

Evitar la exposición de los materiales en sus embalajes originales al sol y a rayos UV ya que el polipropileno es especialmente susceptible a la degradación foto oxidativa, causando deterioro extremo de sus características mecánicas y físicas.

Los materiales deben ser acondicionados, antes de su utilización, en la zona de producción a la temperatura ambiente (min. 20 °C) por al menos 24 horas. Durante la estación invernal se aconseja una estancia de no menos de 48 horas con el fin de restaurar sus propiedades mecánicas.

**Temperatura de almacenamiento específicas:
Para Polipropileno de +15 °C a +25 °C, con 55 % de humedad relativa.**

UWAGA !

Warunki magazynowania folii polipropilowych!

Przechowywać z dala od urządzeń grzewczych i innych źródeł ciepła, w przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo przyspieszenia procesu starzenia folii.

Konieczne chronić przed promieniowaniem słonecznym i ultrafioletowym, pod których wpływem znacznemu pogorszeniu ulegają techniczne, mechaniczne i sensoryczne (zapach, przezroczystość, itd.) właściwości folii.

Zanim folia zostanie poddana dalszej obróbce, musi być przez conajmniej 24 godziny (w okresie zimowym 48 godzin) składowana w hali produkcyjnej – gwarantuje to odpowiednie właściwości mechaniczne materiału.

Temperatura składowania:

Od +15 °C do +25 °C Wilgotność powietrza: 55 %